



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 26 novembre 2009 (27.11)
(OR. en)**

**Fascicolo interistituzionale:
2009/0088 (CNS)**

**16066/09
ADD 1 REV 2**

**SAN 325
SOC 707**

ADDENDUM ALLA NOTA PUNTO "A"

del: Segretariato generale

al: Consiglio

n. prop. Com: 11533/09 SAN 183 SOC 414

Oggetto: Proposta di RACCOMANZIONE DEL CONSIGLIO relativa agli

ambienti senza fumo

- *Adozione*

Si allegano per il Consiglio la dichiarazione comune della Slovacchia e della Repubblica ceca, la dichiarazione dell'Austria e la dichiarazione della Commissione riguardanti la raccomandazione in oggetto, da iscrivere a verbale della sessione del Consiglio in cui sarà adottata la raccomandazione.

Dichiarazione della Repubblica ceca e della Slovacchia da iscrivere a verbale

"La Repubblica ceca e la Repubblica slovacca convengono che la protezione dei non fumatori costituisce una questione estremamente importante nell'ambito della politica in materia di tabacco a livello nazionale ed europeo. La Repubblica ceca e la Repubblica slovacca sostengono pertanto le misure intese a proteggere i non fumatori contemplate dalla *raccomandazione del Consiglio relativa agli ambienti senza fumo*.

Tuttavia, dato il persistere dei dubbi sulla natura degli impegni riguardanti la questione dell'"*imballaggio semplice*," nel quadro delle politiche nazionali sul tabacco, la Repubblica ceca e la Repubblica slovacca si astengono dal voto sul testo proposto."

Dichiarazione della Commissione europea da iscrivere a verbale

"La Commissione prende atto delle richieste del Consiglio, che esaminerà con la dovuta attenzione riservandosi tuttavia il diritto di rispondervi, conformemente alle disposizioni stabilite dal trattato, in particolare al suo diritto di iniziativa e tenendo conto delle risorse finanziarie e umane a sua disposizione".

Dichiarazione dell'Austria da iscrivere a verbale

L'Austria in qualità di parte contraente della Convenzione quadro per il controllo del tabacco dell'OMS riconosce debitamente l'importanza delle misure per prevenire il fumo del tabacco e proteggere i non fumatori. L'Austria approva pertanto in linea di massima la presente raccomandazione del Consiglio relativa agli ambienti senza fumo. Purtroppo, non essendosi tenuto conto dei dubbi giustificati riguardanti la raccomandazione di introdurre avvertenze combinate, l'Austria non può sostenere pienamente la proposta e si astiene.
